

541341-2026 - Gara

Germania – Veicoli di lotta antincendio – Beschaffung einer DLA(K) 23/12 nach DIN EN 14043
OJ S 149/2026 05/08/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Saalfeld/Saale

E-mail: vergabestelle@stadt-saalfeld.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Beschaffung einer DLA(K) 23/12 nach DIN EN 14043

Descrizione: Gemäß § 3 Abs. 3 der Thüringer Feuerwehr-Organisationsverordnung (ThürFwOrgVO) in der Fassung vom 27.01.2009, sind Fahrzeuge und Sonderausrüstungen den örtlichen Erfordernissen entsprechend vorzuhalten. Deshalb beabsichtigt die Stadt Saalfeld/Saale entsprechend den örtlichen Erfordernissen den Kauf von einer Drehleiter mit Korb (DLAK 23/12) gemäß nachfolgender Leistungsbeschreibung. Die DLAK 23/12 ist ein Hubrettungsfahrzeug, das primär zur Menschenrettung, Brandbekämpfung und technische Hilfeleistung dient. Die Besatzung besteht mindestens aus einem Trupp (1/1).

Identificativo della procedura: 1887dfcb-545a-4dbc-ab0b-66e71b70e214

Identificativo interno: EU_25/2026

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34144210 Veicoli di lotta antincendio

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Beulwitzer Straße 7

Località: Saalfeld/Saale

Codice postale: 07318

Suddivisione del paese (NUTS): Saalfeld-Rudolstadt (DEG0U)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 2

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Beschaffung einer DLA(K) 23/12 nach DIN EN 14043 Los 01 Fahrgestell

Descrizione: Gemäß § 3 Abs. 3 der Thüringer Feuerwehr-Organisationsverordnung (ThürFwOrgVO) in der Fassung vom 27.01.2009, sind Fahrzeuge und Sonderausrüstungen den örtlichen Erfordernissen entsprechend vorzuhalten. Deshalb beabsichtigt die Stadt Saalfeld/Saale entsprechend den örtlichen Erfordernissen den Kauf von einer Drehleiter mit Korb (DLAK 23/12) gemäß nachfolgender Leistungsbeschreibung. Die DLAK 23/12 ist ein Hubrettungsfahrzeug, das primär zur Menschenrettung, Brandbekämpfung und technische Hilfeleistung dient. Die Besatzung besteht mindestens aus einem Trupp (1/1). Das beigefügte Leistungsverzeichnis ist vollständig auszufüllen. Im Feld "Bemerkungen/Angaben" sind die angebotenen Lieferungen/Leistungen zweifelsfrei zu beschreiben bzw. die Bieterangaben einzutragen. Die Angabe "A" bedeutet Mindestanforderung/Mindestangabe (Hinweis: Für Mindestanforderungen werden keine Bewertungspunkte vergeben). Gibt es für einzelne Positionen zusätzlich Alternativpositionen, dann ist nur eine der Positionen auszureisen bzw. anzubieten. Die Angabe "B" bedeutet Bewertungskriterium. Hierbei werden je nach Angabe im Feld "Bemerkungen/Angaben" Punkte vergeben.

Identificativo interno: EU_25.1/2026

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34144210 Veicoli di lotta antincendio

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Beulwitzer Straße 7

Località: Saalfeld/Saale

Codice postale: 07318

Suddivisione del paese (NUTS): Saalfeld-Rudolstadt (DEG0U)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di fine durata: 01/12/2028

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.6. Informazioni generali**Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Das beigefügte Leistungsverzeichnis ist vollständig auszufüllen. Im Feld "Bemerkungen/Angaben" sind die angebotenen Lieferungen/Leistungen zweifelsfrei zu beschreiben bzw. die Bieterangaben einzutragen. Die Angabe "A" bedeutet Mindestanforderung/Mindestangabe (Hinweis: Für Mindestanforderungen werden keine Bewertungspunkte vergeben). Gibt es für einzelne Positionen zusätzlich Alternativpositionen, dann ist nur eine der Positionen auszupreisen bzw. anzubieten. Die Angabe "B" bedeutet Bewertungskriterium. Hierbei werden je nach Angabe im Feld "Bemerkungen/Angaben" Punkte vergeben.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri: Im Feld "Bemerkungen/Angaben" sind die angebotenen Lieferungen/Leistungen zweifelsfrei zu kennzeichnen bzw. die Bieterangaben einzutragen. Im Feld "Bewertung" ist die Punktzahl der entsprechenden Position ausgewiesen. Die Angabe „A“ = Ausschlusskriterien: Die Anforderung ist zwingend uneingeschränkt und umfassend zu erfüllen. Bei Nichterfüllung von Ausschlusskriterien kann das Angebot nicht berücksichtigt werden, auch wenn es auf anderen Gebieten besonders gute Leistungen beinhaltet. „B“ = Bewertungskriterien: Die Anforderungen eines Bewertungskriteriums stellen Mindestanforderungen dar. Damit wird vorausgesetzt, dass mindestens sämtliche Leistungsanforderungen eines B-Kriteriums erfüllt sind. Ein Nichterfüllen führt zum Ausschluss des Angebotes.

Giustificazione della mancata indicazione della ponderazione dei criteri di aggiudicazione: Im Rahmen der Bewertung des jeweiligen B-Kriteriums wird gewichtet, in welchem Maße die Mindestanforderung übererfüllt wird oder das Angebot zusätzliche Funktionalitäten bietet. Die Punktverteilung erfolgt anhand der in der Leistungsbeschreibung in Spalte „Bewertung“ vorgegebenen Leistungsparameter.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=880541>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=880541>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 04/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 56 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Die Nachforderung von fehlenden Unterlagen ist möglich.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 04/09/2026 10:15:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni supplementari: § 55 Abs. 2 VgV Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des öffentlichen Auftraggebers gemeinsam an einem Termin unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Bieter sind nicht zugelassen.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Thüringer Landesverwaltungsamt - Referat 214 Vergabekammer

Informazioni sui termini per il riesame: Es wird darauf hingewiesen, dass ein Vergabenachprüfungsverfahren gem. § 160 Abs.1 GWB nur auf Antrag bei der Vergabekammer eingeleitet wird. Die dazu maßgeblichen Fristen gem. § 160 Abs. 3 GWB regelt das Gesetz wie folgt: Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Stadt Saalfeld /Saale

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Saalfeld/Saale

Organizzazione che tratta le offerte: Stadt Saalfeld/Saale

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Beschaffung einer DLA(K) 23/12 nach DIN EN 14043 Los 02 Aufbau und Beladung

Descrizione: Gemäß § 3 Abs. 3 der Thüringer Feuerwehr-Organisationsverordnung (ThürFwOrgVO) in der Fassung vom 27.01.2009, sind Fahrzeuge und Sonderausrüstungen den örtlichen Erfordernissen entsprechend vorzuhalten. Deshalb beabsichtigt die Stadt Saalfeld/Saale entsprechend den örtlichen Erfordernissen den Kauf von einer Drehleiter mit Korb (DLAK 23/12) gemäß nachfolgender Leistungsbeschreibung. Die DLAK 23/12 ist ein Hubrettungsfahrzeug, das primär zur Menschenrettung, Brandbekämpfung und technische Hilfeleistung dient. Die Besatzung besteht mindestens aus einem Trupp (1/1). Das beigefügte

Leistungsverzeichnis ist vollständig auszufüllen. Im Feld "Bemerkungen/Angaben" sind die angebotenen Lieferungen/Leistungen zweifelsfrei zu beschreiben bzw. die Bieterangaben einzutragen. Die Angabe "A" bedeutet Mindestanforderung/Mindestangabe (Hinweis: Für Mindestanforderungen werden keine Bewertungspunkte vergeben). Gibt es für einzelne Positionen zusätzlich Alternativpositionen, dann ist nur eine der Positionen auszubieten bzw. anzubieten. Die Angabe "B" bedeutet Bewertungskriterium. Hierbei werden je nach Angabe im Feld "Bemerkungen/Angaben" Punkte vergeben.

Identificativo interno: EU_25.2/2026

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34144210 Veicoli di lotta antincendio

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Beulwitzer Straße 7

Località: Saalfeld/Saale

Codice postale: 07318

Suddivisione del paese (NUTS): Saalfeld-Rudolstadt (DEG0U)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di fine durata: 01/12/2028

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Das beigefügte Leistungsverzeichnis ist vollständig auszufüllen. Im Feld "Bemerkungen/Angaben" sind die angebotenen Lieferungen/Leistungen zweifelsfrei zu beschreiben bzw. die Bieterangaben einzutragen. Die Angabe "A" bedeutet Mindestanforderung/Mindestangabe (Hinweis: Für Mindestanforderungen werden keine Bewertungspunkte vergeben). Gibt es für einzelne Positionen zusätzlich Alternativpositionen, dann ist nur eine der Positionen auszubieten bzw. anzubieten. Die Angabe "B" bedeutet Bewertungskriterium. Hierbei werden je nach Angabe im Feld "Bemerkungen/Angaben" Punkte vergeben.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=880541>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=880541>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 04/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 56 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Die Nachforderung von fehlenden Unterlagen ist möglich.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 04/09/2026 10:15:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni supplementari: § 55 Abs. 2 VgV Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des öffentlichen Auftraggebers gemeinsam an einem Termin unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Bieter sind nicht zugelassen.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Thüringer Landesverwaltungsamt - Referat 214 Vergabekammer

Informazioni sui termini per il riesame: Es wird darauf hingewiesen, dass ein Vergabenachprüfungsverfahren gem. § 160 Abs.1 GWB nur auf Antrag bei der Vergabekammer eingeleitet wird. Die dazu maßgeblichen Fristen gem. § 160 Abs. 3 GWB regelt das Gesetz wie folgt: Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Stadt Saalfeld /Saale

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Saalfeld/Saale

Organizzazione che tratta le offerte: Stadt Saalfeld/Saale

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Stadt Saalfeld/Saale

Numero di registrazione: 16073077-0001-69

Indirizzo postale: Markt 1

Località: Saalfeld/Saale

Codice postale: 07318

Suddivisione del paese (NUTS): Saalfeld-Rudolstadt (DEG0U)

Paese: Germania

Referente: Vergabestelle - Frau Frances Voigt

E-mail: vergabestelle@stadt-saalfeld.de

Telefono: +49 3671 598218

Fax: +49 3671 598159

Indirizzo internet: <https://www.saalfeld.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Thüringer Landesverwaltungsamt - Referat 214 Vergabekammer

Numero di registrazione: 16900334-0001-29

Indirizzo postale: Jorge-Semprún-Platz 4

Località: Weimar

Codice postale: 99423

Suddivisione del paese (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Telefono: +49 361-573321254

Fax: +49 361-573321059

Indirizzo internet: <https://www.thueringen.de/th3/tlvwa/vergabekammer/>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 5235bddc-3e9b-476a-badb-d306b62300ab - 02

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 04/08/2026 12:30:08 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 541341-2026

Numero dell'edizione della GU S: 149/2026

Data di pubblicazione: 05/08/2026